**ammuvainaan nuotilla** epäpuhtaasti, nuotin vierestä *Jotkut humalaiset mölis ja laulo ammuvainaan nuotilla. Pappi veisas kovaa mutta ihan ammuvainaan nuotilla.* [out of tune]

**ampua lonkalta** ampua nopeasti, tähtäämättä lonkan korkeudelta *Älä tähtää, ku ammu vaan lonkalta!* [shoot from the hip]

**ampua yli** liioitella, mennä liian pitkälle *Musta noi eläintensuojelijat ampuu vähän yli. Äikänope sano, et mä ammuin yli siinä aineessa.* [overdo]

**antaa** suostua sukupuoliyhdyntään, antaa naida *Anna nyt mulle! Annoiks sä siljätkälle? Sejätkä ei oo antanu viikkoon,* [to consent to sex]

**antaa hanaa** *slg.* kaasuttaa, ajaa kovaa, mennä kovaa *Heti ku päästiin moottoritielle, mä annoin hanaa. Annas hanaa, etpäästään ohi tosta traktorista!* ["step on it"]

**antaa heittää** mene tiehesi, häivy, ala vetää, antaa vetää *Hei sä siellä, antaa heittää vaan pihalle siitä!* ["Get off!"]

**antaa huutia** nuhdella, torua *Poliisit anto meille huutia, ku pyörässä ei ollu valoja. Kyllä mä annan huutia niille puhelinmyyjille.* [rebuke]

**antaa kenkää** erottaa työsuhteesta, potkia pois jostakin, lopettaa seurustelu *Sille juopolle annettiin lopulta kenkää. Valmentaja antaa kenkää, jos ei käy treeneissä. Niina anto kenkää sille jätkälle.* [dismiss, fire, leave sb]

**antaa kyytiä** ajaa tiehensä, karkottaa; lyödä, antaa selkään, voittaa ylivoimaisesti *Nyt pitää mennä tai noi vartijat antaa meille kyytiä. Suomi anto Ruotsille kyytiä lätkän MM-kisoissa.* [drive (sb) off; beat]

**antaa liekaa** antaa jollekin vapauksia, mahdollisuuksia *Heti ku mä annan sille lapselle vähänkin liekaa, se menee ihan mahottomaks. Nyt on tässä pelissä niin kova vastustaja, et liekaa ei voi antaa yhtään.* [allow liberties, give a chance]

**antaa mennä** huolettomana kehotuksena: siitä vaan, olkoon, antaa palaa *"Otetaanko vielä yhet? - Antaa mennä!" "Joko mä painan ? - Anna mennä!"* ["Go ahead!"]

**antaa olla** ärtyneenä kehotuksena: riittää, lopeta jo, älä tee mitään *Antaa olla, mua ottaa päähän koko touhu. "Ymmärrätkö sä? - Joo joo, anna olla jo!"* ["Leave it!"]

**antaa palaa** huolettomana, riehakkaana kehotuksena: siitä vaan, antaa mennä *"Tuleeks sielt ketään ? - Ei tuu, antaa palaa vaan!" Anna palaa, äläkä mieti turhia!* ["Go ahead"!]

**antaa palttua** olla välittämättä jostakin *Älä välitä sen jätkän jutuista, anna palttua vaan. Mä annoin palttua koko jutulle,* [to not care]

**antaa pitkät** olla välittämättä jostakin, suuttua, haistattaa pitkät *Tommoselle nuijalle mä annan pitkät. Joskus tekis mieli antaa vaan pitkät kaikille,* [to not care]

**antaa piupaut** olla välittämättä jostakin *Isä aina vaan huutaa ja mun mielipiteille se antaa piupaut. Tänään mä lepään ja annan piupaut kaikille kotihommille.* [to not care]

**antaa soittaa** huolettomana, riehakkaana kehotuksena: siitä vaan, antaa palaa *Antaa soittaa vaan, tie on tyhjä!* ["Go ahead!"]

**antaa tulla** uhmakkaana kehotuksena, kun toinen haluaa tehdä tai sanoa jotakin: siitä vaan, voit toimia, olen valmis vastaamaan *"Haluuks sä turpaas ? - Antaa tulla vaan! " "Mulla olis sulle yks juttu. -No, anna tulla!"* [(defiantly) "Come on!"; "Yes?"]

**antaa vetää** mene tiehesi, häivy, ala vetää, antaa heittää *Antaa vetää niin kuin olis jo!* ["Get off!"]

**aparaatti** laite, koje, vehje *Tää on aika hieno aparaatti, tää uus videokamera.* [machine]

**apinoida** *halv.* matkia, jäljitellä *Villen pikkuveli aina apinoi sitä. Onks sitä pakko apinoida, jos joku tekee tyhmyyksiä?* [imitate]

**apostolinkyydillä** jalan, jalkapatikassa, kävellen *Ei sinne oo tietä, pitää mennä apostolinkyydillä.* [on foot]

**apro** approbatur: ylioppilaskokeen alin hyväksytty arvosana; perusopinnot yliopistossa *Niina pelkää, että se saa ruotsista apron. Mä oon tehny kasvatustieteiden apron avoimessa yliopistossa,* [lowest pass grade in high school final exams; basic studies at university]

**apukuski** kuljettajan vieressä istuva matkustaja, hanttimies *Apukus- kin puolella oli iso lommo. Tur- vaistuimen voi panna taakse tai sit eteen apukuskin paikalle,* [person sitting next to the driver]

**armoton** vahvistussana: mahtava, huikea; hirveä, kauhea *Bileissä oli armoton meininki. Jätkällä kävi armottoman hyvä tuuri. Mua vä- sytti aamulla ihan armottomasti. Villellä oli armoton krapula.* [intensifying word>]

**arska** *slg.* aurinko *Paistaaks siel arska ? Maattiin rannalla ja otet- tiin arskaa.* [sun]

**arvata** uskaltaa, tohtia *Arvaako sitä lähtee mihinkään, ku on tom- monen ilma. Se oli niin vihasen näkönen, et mä en arvannu kysyä mitään,* [bother, dare]

**aseet** ruokailuvälineet, aterimet, syömäaseet *Onks täällä aseet mis- sä? Vähän hankala syödä, ku ei oo aseita,* [cutlery]

**asetukset** tietokoneohjelmaan asetetut tiedot *Miten nää asetukset saa muutetuksi? Älä koske niihin asetuksiin!* [default settings]

**asevelihinta** halpa hinta, sopu- hinta, varsinkin tuttavien kesken *Sata euroo, ja se on asevelihinta. Mä sain sen auton asevelihintaan.* [low price]

**asfaltti-ihottuma** ihovamma, joka syntyy tielle kaatumisesta *Onneks ei tullu ku vähän asfalttiihottumaa,* [scratches on skin after falling on asphalt]

**aski** rasia, laatikko, pakkaus *Pal- jon tupakka-aski maksaa nyky- ään ? Ne karkit on semmosessa pu- nasessa askissa,* [packet, pack]

**assa** (rautatie)asema *Assalla on paljon epämäärästä porukkaa.* [station]

**assari** assistentti yliopistossa *Sit ku valmistuu, voi jäädä yliopistol- le assariks.* [assistent (at university)]

**astua korkin päälle** olla (vähän) humalassa *Oot tainnu vähän astua korkin päälle. Sit siihen tuli joku korkin päälle astunu äijä selittä- mään.* [be (slightly) drunk]

**atomeiksi** hajalle, rikki, osiksi *Villen lasi putos lattialle ja meni ihan atomeiks. Se kivi räjäytettiin atomeiks. Toi moottori pitää pur- kaa atomeiks.* [broken to pieces]

**auki** rahaton, varaton; velkaa *Palk- ka tulee vasta viikon päästä, ja mä oon ihan auki. Voisitko sä nyt maksaa sen kympin, minkä sä oot auki mulle ? Niina jäi mulle kaks- kymppiä auki, kun me oltiin baa- rissa.* [without money; owe money]

**aukoa päätään** *sig.* puhua paljon, ärsyttää, valittaa, soittaa suuta *Älä auo päätäs mulle! Aina toi jätkä aukoo päätään joka paikassa. Naapurin äijä tuli aukomaan pää- tään, että me soitetaan stereoita liian lujaa,* [complain, talk arrogantly]

**aussi** australialainen *Aussit on hy- viä uimaan.* [Australian]

**aut** *slg.* pois muodista, vanha juttu *Etsä tajuu, sähän oot ihan aut! Se juttu onjo aut.* [outdated]

**autuaasti** tahattomasti, pahaa-aa- vistamatta *Mä olin unohtanu au- tuaasti koko asian. Me nukuttiin autuaasti pommiin,* [unintentionally, unsuspectingly]

**baana** *slg.* (leveä) katu, tie, väylä *Se on hyvä baana, voi ajaa satasta koko matkan,* [road]

**baanalla** *slg.* juhlimassa, ulkona, kaupungilla, liikenteessä *Paa tak- ki niskaan, niin lähdetään baanal- le! Vähän väsyttää, kun mä olin koko yön baanalla.* [out (partying)]

**baarimikko** baarimestari, viinuri *Mä kysyn baarimikolta, mikä olis oikein hyvä paukku. Mä oon näh- ny ton jätkän, se on jossain baari- mikkona.* [bartender]

**bailata** *slg.* juhlia, tanssia *Me bai- lattiin koko yö. Ville on kova jätkä bailaamaan,* [to party]

**bailut** *slg.* juhlat, bileet *Oli tosi ra- jut bailut. Lähetkö sä sinne bailui- hin?* [party]

**bansku** banaani *Banskut makso vaan euron kilo. Meill oli bansku- ja eväänä,* [banana]

**basilli** bakteeri, taudinaiheuttaja *Mulla on kauhee nuha, kai se on joku basilli. Päiväkodistahan ne tarttuu kaikki basillit,* [pathogen]

**biitti** *slg.* rytmi, komppi *Mennään tanssimaan, nyt on hyvä biitti!* [beat, rhythm]

**biitti** *slg.* pala jotain ainetta; nuuskamälli *Lätkänpelaajilla on aina biitti huulessa,* [bit, quid (of snuff)]

**beesi** beige, peesi *Niina osti bee- sin värisen takin,* [beige]  
**beibi** kulta, kulti, rakas, hani *Voi beibi, mullon ollu sua ihan kauhee ikävä. Nyt mun on ihan pakko soit- taa beibille,* [honey, darling]

**Bemari** BMW-merkkinen auto tai moottoripyörä *Naapuri oli ostanu uuden Bemarin. Bemarit aina kaahaa liikenteessä. Poliisien prätkät on enimmäkseen Bemarei- ta.* [BMW]

**bensa** bensiini *Autosta loppu ben- sa. Pitäs käydä ostamassa bensaa.* [petrol, gasoline]

**bestikset** *slg.* parhaat (tyttö)ystä- vykset *Laura ja Niina on bestik- set. Me oltiin vielä kasiluokalla bestiksiä, mut sit se jotenkin lop- pu.* [bestfriends]

**bestis** *slg.* (tytön) paras ystävä *Laura on Niinan bestis. Voinks mä ottaa mun bestiksen mukaan ?* [best friend]

**betoniporsas** betonista tehty ajo- este *Ei tost pääse ajamaan, sinne on pantu betoniporsaat,* [concrete bollard]

**biisi** musiikkikappale, sävelmä, piisi *Tiedätkö sä, mikä biisi tää on ? Bändi soittaa vain vanhoja biisejä,* [song]

**biitsi** *slg.* uimaranta *Thaimaassa on hyvät biitsit. Mennään löhöö- mään biitsille.* [beach]

**bikata** käydä aerobicissä *Mii salil sä bikkaat? Niina on bikkaamas- sa.* [do aerobics]

**bikki** aerobic *Mulla on tänään bik- kitunti. Niina harrastaa bikkiä.* [aerobics]

**bileet** juhlat, bailut *Niina pitää bi- leet, kun niiden porukat lähtee mökille. Bileissä ei ollu mitään juomista,* [party]

**bilettää** juhlia, käydä bileissä *Kun kirjotukset on ohi, sitten mä bile- tänja kunnolla. Lähetään kaupun- gille bilettämään!* [to party]

**bilsa** biologia oppiaineena *Meillä on huomenna bilsan kokeet. Se lu- keebilsaayliopistossa.* [Biology(as subject)]

**bimbo** *halv.* tyhmä, hölmö; pinnal- linen nainen *Tota bimboo ei kiin- nosta muu ku meikit ja vaatteet. Villen kaikki tyttöystävät on ollu ihan bimboja.* [bimbo]

**bingo** huudahdus, jota käytetään, kun joku keksii jotakin, arvaa oi- kein tms.; täysosuma *Mä löin ve- too, et se peli päättyy 2—4, ja - bingo!* ["Bingo!"]

**bisnes** kaupankäynti, liiketoimin- ta *Nykyään urheilu on pelkkää bisnestä. Ville tuhlas rahat johkin epämääräsiin bisneksiin.* [business]

**bisse, bise, bisoshooffen** *slg.* olut *Mä voisin ottaa yhen bissen.*